

Số: 519/STP-KTrVB  
V/v thực hiện báo cáo định kỳ  
công tác xử lý vi phạm hành chính

Cao Bằng, ngày 24 tháng 8 năm 2015

Kính gửi:

- Các Sở, ban, ngành tỉnh;
- UBND các huyện, thành phố.

Thực hiện quy định của Quyết định số 21/2015/QĐ-UBND ngày 21/7/2015 của UBND tỉnh Cao Bằng Ban hành Quy chế phối hợp giữa các cơ quan trong việc thực hiện quản lý nhà nước về xử lý vi phạm hành chính trên địa bàn tỉnh Cao Bằng. Sở Tư pháp trân trọng đề nghị các sở, ban, ngành và UBND cấp huyện thực hiện báo cáo công tác thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính theo định kỳ hàng tháng, 06 tháng, hàng năm thuộc phạm vi trách nhiệm quản lý của các cơ quan, đơn vị gửi UBND tỉnh qua (Sở Tư pháp), cụ thể như sau:

### **1. Báo cáo gửi UBND tỉnh**

a) Nội dung báo cáo: đối với báo cáo hàng tháng các đơn vị báo cáo các nội dung theo quy định tại Điểm b, c, d, đ Khoản 2 và Điểm b, c, d, đ, e, g Khoản 3 Điều 25 của Nghị định số 81/2013/NĐ-CP ngày 19/7/2013 của Chính phủ Quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Xử lý vi phạm hành chính; báo cáo 06 tháng, hàng năm theo quy định tại Khoản 1 Điều 9 Quyết định số 21/2015/QĐ-UBND ngày 21/7/2015 của UBND tỉnh Cao Bằng.

b) Thời điểm lấy số liệu báo cáo: đối với báo cáo định kỳ hàng tháng được tính từ ngày 15 tháng trước đến ngày 15 tháng báo cáo; báo cáo 6 tháng từ ngày 01 tháng 01 đến ngày 31 tháng 5; báo cáo năm từ ngày 01 tháng 01 đến ngày 31 tháng 12 hàng năm.

c) Thời gian gửi báo cáo: các sở, ban, ngành và UBND cấp huyện gửi báo cáo về Sở Tư pháp trước ngày 18 tháng báo cáo đối với báo cáo tháng; trước ngày 05 tháng 6 đối với báo cáo 06 tháng; trước ngày 10 tháng 01 năm sau đối với báo cáo năm.

### **2. Báo cáo gửi Bộ Tư pháp**

a) Nội dung báo cáo: đối với báo cáo 06 tháng, hàng năm các đơn vị báo cáo các nội dung theo quy định tại Khoản 1 Điều 9 Quyết định số 21/2015/QĐ-UBND ngày 21/7/2015 của UBND tỉnh Cao Bằng.

b) Thời điểm lấy số liệu báo cáo: đối với báo cáo 06-tháng tính từ ngày 01 tháng 10 năm trước đến ngày 31 tháng 3 năm sau; đối với báo cáo hàng năm, từ ngày 01 tháng 10 năm trước đến ngày 30 tháng 9 năm sau.

c) Thời gian gửi báo cáo: các cơ quan, đơn vị gửi báo cáo về Sở Tư pháp trước ngày 10 tháng 4 đối với báo cáo định kỳ 06 tháng và trước ngày 10 tháng 10 đối với báo cáo hàng năm.

Các cơ quan đơn vị gửi báo cáo bằng văn bản và gửi 01 bản điện tử qua địa chỉ email [nhaht@caobang.gov.vn](mailto:nhaht@caobang.gov.vn) hoặc [ngabtn@caobang.gov.vn](mailto:ngabtn@caobang.gov.vn) để Sở Tư pháp tổng hợp, báo cáo theo quy định.

Rất mong có sự phối hợp của các cơ quan, đơn vị./.

*Nơi nhận:*

- Như trên;
- Lưu: VT, KTrVB.

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Đàm Thị Vân**